



## Én elmentem a vásárba (magyar népdal)



Forrás: Wikipedia

Én elmentem a vásárba félpénzzel, tyúkot vettem a vásárban félpénzen. Tyúkom mondja: kitrákotty. Kárikittyom, édes tyúkom, mégis van egy félpénzem.



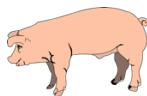
Én elmentem a vásárba félpénzzel. Ludat vettem a vásárban félpénzen. Ludam mondja: gi-gá-gá. Kárikittyom, édes tyúkom, mégis van egy félpénzem.



Én elmentem a vásárba félpénzzel. Juhot vettem a vásárban félpénzen. Juhom mondja: be-he-he. Kárikittyom, édes tyúkom, mégis van egy félpénzem.



Én elmentem a vásárba félpénzzel. Disznót vettem a vásárban félpénzen. Disznóm mondja: rőf-rőf-rőf. Kárikittyom, édes tyúkom, mégis van egy félpénzem.



Én elmentem a vásárba félpénzzel. Kecskét vettem a vásárban félpénzen. Kecském mondja: mek, mek, mek. Kárikittyom, édes tyúkom, mégis van egy félpénzem.



Én elmentem a vásárba félpénzzel. Csikót vettem a vásárban félpénzen. Csikóm mondja: nyihaha. Kárikittyom, édes tyúkom, elfogyott a félpénzem.



## Ich ging auf den Markt (ungarisches Volkslied)

  
Én elméntem a vásárba félpénz-zel, tyúkot véttem a vásárban fél-pén-zen.

  
Tyúkom mondja: kitrákotty. Ká-rikitytom, édés tyúkom, mégis van egy félpén-zém.

Quelle: Wikipedia

Ich ging auf den Markt mit einer Halbmünze. Dort kaufte ich ein Huhn mit der Halbmünze. Mein Huhn sagt gack-gack-gack. Gack-gack-gack-gack, mein liebes Huhn, ich hab' noch eine Halbmünze.



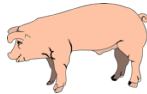
Ich ging auf den Markt mit einer Halbmünze. Dort kaufte ich eine Gans mit der Halbmünze. Meine Gans sagt schnatter-schnatter. Gack-gack-gack-gack, mein liebes Huhn, ich hab' noch eine Halbmünze.



Ich ging auf den Markt mit einer Halbmünze. Dort kaufte ich ein Schaf mit der Halbmünze. Mein Schaf sagt mäh-mäh-mäh. Gack-gack-gack-gack, mein liebes Huhn, ich hab' noch eine Halbmünze.



Ich ging auf den Markt mit einer Halbmünze. Dort kaufte ich ein Schwein mit der Halbmünze. Mein Schwein sagt oink-oink-oink. Gack-gack-gack-gack, mein liebes Huhn, ich hab' noch eine Halbmünze.



Ich ging auf den Markt mit einer Halbmünze. Dort kaufte ich eine Ziege mit der Halbmünze. Meine Ziege sagt meck-meck-meck. Gack-gack-gack-gack, mein liebes Huhn, ich hab' noch eine Halbmünze.



Ich ging auf den Markt mit einer Halbmünze. Dort kaufte ich ein Fohlen mit der Halbmünze. Mein Fohlen sagt i-haha. Gack-gack-gack-gack, mein liebes Huhn, ich hab' keine Halbmünze mehr.



## Én elmentem a vásárba (magyar népdal)



The image shows a musical score for a Hungarian folk song. It consists of two staves of music in a 2/4 time signature with a key signature of one flat (B-flat). The tempo is marked as quarter note = 72. The lyrics are written below the notes.

Én elmēn tem a vá sár ba fél-pēnz-zel, tyúkot vēt tem a vásár ban fél-pēn-zen.

9 Tyúkom mondja: kitrákotty. Ká-ri kitytyom, édes tyúkom, mégis van egy félpēn-zēm.

Forrás: Wikipedia

Én elmentem a vásárba félpénzzel, tyúkot vettem a vásárban félpénzen. Tyúkom mondja: kitrákotty. Kárikittyom, édes tyúkom, mégis van egy félpénzem.

Én elmentem a vásárba félpénzzel. Ludat vettem a vásárban félpénzen. Ludam mondja: gi-gá-gá. (Tyúkom mondja: kitrákotty.) Kárikittyom, édes tyúkom, mégis van egy félpénzem.

Én elmentem a vásárba félpénzzel. Juhot vettem a vásárban félpénzen. Juhom mondja: be-he-he. (Ludam mondja: gi-gá-gá. Tyúkom mondja: kitrákotty.) Kárikittyom, édes tyúkom, mégis van egy félpénzem.

Én elmentem a vásárba félpénzzel. Disznót vettem a vásárban félpénzen. Disznóm mondja: rőf-rőf-rőf. (Juhom mondja: be-he-he. Ludam mondja: gi-gá-gá. Tyúkom mondja: kitrákotty.) Kárikittyom, édes tyúkom, mégis van egy félpénzem.

Én elmentem a vásárba félpénzzel. Kecskét vettem a vásárban félpénzen. Kecském mondja: mek, mek, mek. (Disznóm mondja: rőf-rőf-rőf. Juhom mondja: be-he-he. Ludam mondja: gi-gá-gá. Tyúkom mondja: kitrákotty.) Kárikittyom, édes tyúkom, mégis van egy félpénzem.

Én elmentem a vásárba félpénzzel. Csikót vettem a vásárban félpénzen. Csikóm mondja: nyihaha. (Kecském mondja: mek, mek, mek. Disznóm mondja: rőf-rőf-rőf. Juhom mondja: be-he-he. Ludam mondja: gi-gá-gá. Tyúkom mondja: kitrákotty.) Kárikittyom, édes tyúkom, elfogyott a félpénzem.







*Ein Besuch auf dem Markt: 2. Liedtext*

## Návštěva trhu (maďarská lidová píseň)

$\text{♩} = 72$



Én elméntem a vásárba félpénz-zel, tyúkot véttem a vásárban fél-pén-zen.

<sup>9</sup>



Tyúkom mondja: kitrákotty. Ká-rikitytyom, édés tyúkom, mégis van egy félpén-zém.

Pramen: Wikipedia

Šel jsem na trh s půlgrošem. Tam jsem si koupil kuře za půl groše. Moje kuře říká pí-pí-pí, milé kuře, mám ještě jeden půlgroš.



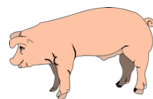
Šel jsem na trh s půlgrošem. Tam jsem si koupil husu za půl groše. Moje husa říká, Gack-gack-gack, pí- pí- pí milé kuře, mám ještě další půlgroš.



Šel jsem na trh s půlgrošem. Tam jsem za půl groše koupil ovci. Moje ovce říká bé-bé- bé. Pí- pí- pí, milé kuře, mám další půlgroš.



Šel jsem na trh s půlgrošem. Tam jsem si koupil prase za půl groše. Moje prase říká kvik- kvik- kvik. Pí- pí- pí, milé kuře, mám další půlgroš.



Šel jsem na trh s půlgrošem. Tam jsem si koupil kozu za půl groše. Moje koza říká mé-mé-mé. Pí- pí- pí, milé kuře, mám další půlgroš.



Šel jsem na trh s půlgrošem. Tam jsem koupil hříbě za půl groše. Moje hříbě říká i-haha. Pí- pí- pí, milé kuře, už nemám ani půl groše.



## Ich ging auf den Markt (ungarisches Volkslied)

  
Én elméntem a vásárba félpénz-zel, tyúkot vettem a vásárban fél-pén-zen.

  
Tyúkom mondja: kitrákotty. Ká-rikitytyom, édés tyúkom, mégis van egy félpén-zém.

Quelle: Wikipedia

Ich ging auf den Markt mit einer Halbmünze. Dort kaufte ich ein Huhn mit der Halbmünze. Mein Huhn sagt gack-gack-gack. Gack-gack-gack-gack, mein liebes Huhn, ich hab' noch eine Halbmünze.



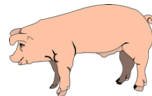
Ich ging auf den Markt mit einer Halbmünze. Dort kaufte ich eine Gans mit der Halbmünze. Meine Gans sagt schnatter-schnatter. Gack-gack-gack-gack, mein liebes Huhn, ich hab' noch eine Halbmünze.



Ich ging auf den Markt mit einer Halbmünze. Dort kaufte ich ein Schaf mit der Halbmünze. Mein Schaf sagt mäh-mäh-mäh. Gack-gack-gack-gack, mein liebes Huhn, ich hab' noch eine Halbmünze.



Ich ging auf den Markt mit einer Halbmünze. Dort kaufte ich ein Schwein mit der Halbmünze. Mein Schwein sagt oink-oink-oink. Gack-gack-gack-gack, mein liebes Huhn, ich hab' noch eine Halbmünze.



Ich ging auf den Markt mit einer Halbmünze. Dort kaufte ich eine Ziege mit der Halbmünze. Meine Ziege sagt meck-meck-meck. Gack-gack-gack-gack, mein liebes Huhn, ich hab' noch eine Halbmünze.



Ich ging auf den Markt mit einer Halbmünze. Dort kaufte ich ein Fohlen mit der Halbmünze. Mein Fohlen sagt i-haha. Gack-gack-gack-gack, mein liebes Huhn, ich hab' keine Halbmünze mehr.



Én elmentem a vásárba  
(magyar népdal)

The image shows a musical score for a Hungarian folk song. It consists of two staves of music in G major, 2/4 time, with a tempo marking of quarter note = 72. The first staff contains the melody with the lyrics: "Én elmén tem a vá sár ba fél-pénz-zel, tyúkot vèt tem a vásár ban fél-pén-zen." The second staff, starting at measure 9, contains a vocal line with the lyrics: "Tyúkom mondja: kitrákotty. Ká-ri kitytyom, édés tyúkom, mégis van egy félpén-zém."

Forrás: Wikipedia

Én elmentem a vásárba félpénzzel, tyúkot vettem a vásárban félpénzen. Tyúkom mondja: kitrákotty. Kárikittyom, édes tyúkom, mégis van egy félpénzem.

Én elmentem a vásárba félpénzzel. Ludat vettem a vásárban félpénzen. Ludam mondja: gi-gá-gá. (Tyúkom mondja: kitrákotty.) Kárikittyom, édes tyúkom, mégis van egy félpénzem.

Én elmentem a vásárba félpénzzel. Juhot vettem a vásárban félpénzen. Juhom mondja: be-he-he. (Ludam mondja: gi-gá-gá. Tyúkom mondja: kitrákotty.) Kárikittyom, édes tyúkom, mégis van egy félpénzem.

Én elmentem a vásárba félpénzzel. Disznót vettem a vásárban félpénzen. Disznóm mondja: rőf-rőf-rőf. (Juhom mondja: be-he-he. Ludam mondja: gi-gá-gá. Tyúkom mondja: kitrákotty.) Kárikittyom, édes tyúkom, mégis van egy félpénzem.

Én elmentem a vásárba félpénzzel. Kecskét vettem a vásárban félpénzen. Kecském mondja: mek, mek, mek. (Disznóm mondja: rőf-rőf-rőf. Juhom mondja: be-he-he. Ludam mondja: gi-gá-gá. Tyúkom mondja: kitrákotty.) Kárikittyom, édes tyúkom, mégis van egy félpénzem.

Én elmentem a vásárba félpénzzel. Csikót vettem a vásárban félpénzen. Csikóm mondja: nyihaha. (Kecském mondja: mek, mek, mek. Disznóm mondja: rőf-rőf-rőf. Juhom mondja: be-he-he. Ludam mondja: gi-gá-gá. Tyúkom mondja: kitrákotty.) Kárikittyom, édes tyúkom, elfogyott a félpénzem.